



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 22 febbraio 2008 (25.02)  
(OR. en)**

**6714/08**

**ISR 10**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

del: Segretariato generale

al: COREPER/Consiglio

---

n. prop. Com: 12340/07 ISR 10

---

Oggetto: **Relazioni con Israele**

Progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un protocollo all'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e lo Stato di Israele, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea

---

1. L'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e lo Stato di Israele, dall'altra, è stato firmato il 20 novembre 1995 ed è entrato in vigore il 1° giugno 2000 (GU L 147 del 21.6.2000).

2. In seguito all'adesione all'UE della Repubblica di Bulgaria e della Romania, è emersa la necessità di elaborare un protocollo addizionale all'accordo euromediterraneo conformemente all'articolo 6, paragrafo 2, dell'atto di adesione allegato al trattato di adesione del 16 aprile 2003. Conformemente al mandato del Consiglio del 10 febbraio 2004, la Commissione ha condotto negoziati con Israele sul protocollo all'accordo euromediterraneo per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania.
3. Il 3 agosto 2007 la Commissione ha presentato al Consiglio progetti di decisioni del Consiglio rispettivamente sulla firma e l'applicazione provvisoria, e sulla conclusione di un protocollo all'accordo euromediterraneo a tale scopo. Il 22 ottobre 2007 il Consiglio ha autorizzato la firma del protocollo e la sua applicazione provvisoria. Il protocollo è stato firmato a Bruxelles il 31 ottobre 2007.
4. Il Gruppo "Mashreq/Maghreb" ha raggiunto un accordo sul testo del progetto di decisione relativa alla conclusione del protocollo riportato nel doc. 15061/07 ISR 14. Il 29 novembre 2007 il Consiglio ha deciso di trasmettere al Parlamento europeo per parere conforme il progetto di decisione relativa alla conclusione di un protocollo insieme al testo del protocollo addizionale quale figura nel doc. 12412/07 PESC 992 COMEM 132 COMED 4 + COR 1 + COR 2 (en), messo a punto dal gruppo dei Giuristi/Linguisti.
5. Il 19 febbraio 2008 il Parlamento europeo ha espresso parere conforme sul testo del protocollo addizionale.
6. Previa conferma del COREPER, si suggerisce al Consiglio di adottare, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, la decisione relativa alla conclusione di un protocollo all'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e lo Stato di Israele, dall'altra, quale riportata nel doc. 15061/07 ISR 14.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Il protocollo è stato pubblicato nella GU L 317 del 5.12.2007, pag. 65.